

2к

**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ
ФЕДЕРАЦИИ
МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РЕСПУБЛИКИ ТАДЖИКИСТАН
МЕЖГОСУДАРСТВЕННОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО
ОБРАЗОВАНИЯ
«РОССИЙСКО-ТАДЖИКСКИЙ (СЛАВЯНСКИЙ) УНИВЕРСИТЕТ»**

**«Утверждаю»
Декан факультета иностранных языков
Саидова Л.В.
«1» сентября 2023г.**



РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

«Лексикология первого иностранного языка»

Направление подготовки - 45.03.02. «Лингвистика»

**Профиль «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур»
(китайский язык)**

Форма подготовки очная

Уровень подготовки бакалавриат

Душанбе 2023 г.

Рабочая программа составлена в соответствии с требованиями федерального государственного образовательного стандарта высшего образования, утвержденного приказом Министерства образования и науки РФ от 07.08.2014 №940

При разработке рабочей программы учитываются:

- требования работодателей;
- содержание программ дисциплин, изучаемых на предыдущих и последующих этапах обучения;
- новейшие достижения в данной предметной области.

Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры восточных языков, протокол № 10 от 26 мая 2023г.

Рабочая программа утверждена УМС факультета иностранных языков, протокол № 10 от 28 августа 2023г.

Рабочая программа утверждена Учёным советом факультета иностранных языков, протокол № 10 от 30 августа 2023г.

Заведующая кафедрой _____ к.ф.н., доц. Ходжамуродова Ш.Р.

Зам. председателя УМС факультета _____ преп. Азимова Г.Э.

Разработчики: _____ к.ф.н., доц. Ходжамуродова Ш. Р.

Разработчик от организации: _____ Директор Центра Конфуция при ТНУ ЛюДзяньвэй

Расписание занятий дисциплины

Ф.И.О. преподавателя	Аудиторные занятия		Приём СРС	Место работы преподавателя
	лекция	Практические занятия (КСР, лаб.)		
Ходжамуродова Ш.Р.				

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ИЗУЧЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

- 1.1.** Цели изучения дисциплины: Лексикология представляет собой раздел науки о языке, изучающий словарный состав в его современном состоянии и историческом развитии. Объектом изучения в лексикологии являются, с одной стороны, слова, которые рассматриваются с различных точек зрения: их происхождения и развития, образования, значения, месте в общей системе языка, сферы применения в процессе общения, их экспрессивно-стилистической окраски. С другой стороны, лексика представляет собой не простую сумму слов, а систему взаимосвязанных единиц, поэтому лексикология также изучает словарный состав языка как систему. Таким образом, целью лексикологии является ознакомление студентов со словарным языком во всем его многообразии, с его спецификой по сравнению с другими языками (в первую очередь с русским).
- 1.2.** Задачи изучения дисциплины: заключается в том, чтобы на основе углубленного и всестороннего изучения конкретных факторов помочь студентам:
- Установить общую характеристику словарного состава языка, его специфические особенности и системную организацию, структурные и деривационные типы входящих в него слов, продуктивные модели словообразования;
 - Формировать представление о системности лексики и о роли лексических категории (синонимии, антонимии, полисемии) в построении речи;
 - Изучить специфические свойства различных разрядов лексики, направленные на углубленный анализ функций и проявлений слов в контексте;
 - Рассмотреть стилистические и диалектные дифференциации лексики на основе понятия литературной нормы
- 1.3.** В результате изучения данной дисциплины у обучающихся формируются следующие профессиональные компетенции

Таблица 1.

Код компетенции	Содержание компетенции	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (индикаторы достижения компетенций)	Виды оценочных средств
ПК-2	Способен осуществлять устный последовательный перевод	ИПК-2.1 Способен осуществлять профессиональную коммуникацию с заказчиком, применяя знания культурно-коммуникативных особенностей, позволяющих преодолеть влияние стереотипов во время контакта с представителями различных культур.	Круглый стол; Дискуссия; полемика, диспут, дебаты; Презентации. Устный опрос

		ИПК – 2.2 Осуществляет устный последовательный перевод с китайского языка на русский и наоборот используя принятые нормы поведения и национальный этикет.	
ПК-3	Способен осуществлять письменный перевод типовых документов	ИПК - 3.1 Понимает стратегию и способы перевода в зависимости от поставленной задачи; виды приемы и технологии перевода с учетом характера переводимого текста и условий перевода для достижения адекватности и эквивалентности перевода; ИПК - 3.2 Осуществляет письменный перевод с китайского языка на русский и на оборот, используя имеющийся шаблон, оформляет текст перевода в соответствии с требованиями, обеспечивающие аутентичность исходного документа.	Круглый стол; Дискуссия; полемика, диспут, дебаты; Презентации. Устный опрос

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

2.1. Курс «Лексикология первого иностранного языка» освещает, как и всякий курс частной лексикологии, ряд обще-лексикологических проблем (многозначность, синонимия, антонимия, омонимия, конверсия). С одной стороны, он призван углубить знания студентов в области общего языкознания, заложенные на 1 курсе при слушании курса «Основы языкознания», и систематизировать лексический запас, который студенты получают на практических занятиях на 1 и 2 курсах. С другой стороны, курс лексикологии предшествует курсам стилистики, теоретической грамматики, поэтому лектору приходится опираться на практические знания студентов в области лексики и грамматики, и в то же время стремиться подготовить почву для других теоретических курсов.

2.2.

Таблица 2.

№	Название дисциплины	Семестр	Место дисциплины в структуре ООП
1.	<i>Основы языкознания</i>	1-2	Б1.О.12
2.	<i>История первого иностранного языка и введение в специальную филологию</i>	3	Б1.О.15
3.	<i>Практический курс первого иностранного языка</i>	1-4	Б1.О.16
4.	<i>Лексико-грамматические основы первого иностранного языка</i>	3-4	Б1.В.04
5.	<i>Стилистика первого иностранного языка</i>	7-8	Б1.В.08

3. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ КУРСА, КРИТЕРИИ НАЧИСЛЕНИЯ БАЛЛОВ

Объем дисциплины составляет 5 зачетных единиц, всего 108 часов, из которых: лекции 28 час., практические занятия 20 час., КСР 20 час., всего часов аудиторной нагрузки 68 час., самостоятельная работа 58 час. Зачет 5 семестр. Экзамен 6 семестр

3.1. Структура и содержание теоретической части курса

Содержание теоретической части курса разбивается на разделы, темы.

Тема 1. Общие вопросы теории слова (2ч)

Тема 2. Семантическая дифференциация словарного состава (2ч)

Тема 3. Территориальная и профессионально-социальная дифференциация словарного состава (2ч)

Тема 4. Методы исследования лексики (2ч)

Тема 5. Основные единицы лексики китайского языка (2ч)

Тема 6. Пути развития словарного состава языка (2ч)

Тема 7. Словообразовательные типы. Модели словообразования (2ч)

Тема 8. Лексические комплексы с равноправным/ неравноправным типом связи (2ч)

Тема 1.Аффиксальное словообразование (2ч)

Тема 2.Сложносокращенные слова(2ч)

Тема 3.Фразеология китайского языка(2ч)

Тема 4.Синонимия и антонимия китайского языка(2ч)

Тема 5.Моносемия и полисемия китайского языка(2ч)

Тема 6.Лексикография китайского языка(2ч)

3.2. Структура и содержание практической части курса

5 семестр (8ч)

Занятие 1. Основные методы лексикологических исследований и их критическое освещение(2ч)

Занятие 2.Признаки различия сложных слов и словосочетаний(2ч)

Занятие 3.Лексико-семантическое словообразование(2ч)

Занятие 4.Модели словообразования существительных, глаголов, прилагательных(2ч)

6 семестр (12ч)

Занятие 1. Место аффиксации в китайском языке(2ч)

Занятие 2.Структура сложносокращенных слов(2ч)

Занятие 3.Происхождение китайских фразеологизмов и их характеристики(2ч)

Занятие 4.Родо-видовые различия между синонимами(2ч)

Занятие 5.Семантические типы антонимов(2ч)

Занятие 6.Пути преодоления омонимии(2ч)

3.3. Структура и содержание КСР

5 семестр (8ч)

Занятие 1. Лексико-семантическое словообразование (2ч)

Занятие 2. Семантические реляции в комплексах с глагольно-объектным, глагольно-результативным и субъектно-предикативным типом связи (2ч)

Занятие 3. Пути развития словарного состава языка. Виды семантических реляций (2ч)

Занятие 4. Исходная единица лексического анализа. Первичная лексема и ее характеристика (2ч)

6 семестр (12ч)

Занятие 1. Место аффиксации в китайском языке(2ч)

- Занятие 2. Структура сложносокращенных слов(2ч)
 Занятие 3. Родо-видовые различия между синонимами(2ч)
 Занятие 4. Антонимичные прилагательные и полисемия(2ч)
 Занятие 5. Пути преодоления омонимии(2ч)
 Занятие 6. Причины заимствования иноязычных элементов (2ч)

№ п/п	Раздел дисциплины	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)					Лите ратур а	Кол-во баллов в неделю
		Лек.	Пр.	Лаб.	КСР	СРС		
Семестр 5								
1.	Тема 1. Общие вопросы теории слова	2				2		12,5
2.	Основные методы лексикологических исследований и их критическое освещение		2			3		12,5
3.	Тема 2. Семантическая дифференциация словарного состава	2				2		12,5
4.	Лексико-семантическое словообразование				2	3		12,5
5.	Тема 3. Территориальная и профессионально-социальная дифференциация словарного состава	2				2		12,5
6.	Лексико-семантическое словообразование		2			3		12,5
7.	Тема 4. Методы исследования лексики	2				2		12,5
8.	Семантические реляции в комплексах с глагольно-объектным, глагольно-результативным и субъектно-предикативным типом связи				2	3		12,5
9.	Тема 5. Основные единицы лексики китайского языка	2				2		12,5
10.	Признаки различия сложных слов и словосочетаний		2			3		12,5
11.	Тема 6. Пути развития словарного состава языка	2				2		12,5
12.	Пути развития словарного состава языка. Виды семантических реляций				2	3		12,5
13.	Тема 7. Словообразовательные типы. Модели словообразования	2				2		12,5
14.	Модели словообразования существительных, глаголов, прилагательных		2			3		12,5
15.	Тема 8. Лексические комплексы с равноправным/неравноправным типом связи	2				2		12,5
16.	Исходная единица лексического анализа. Первичная лексема и ее характеристика				2	3		12,5

	ИТОГО: лек-16 прак-8 КСР-8 СРС-40 ВСЕГО-72	16	8		8	40		
--	---	----	---	--	---	----	--	--

№ п/п	Раздел дисциплины	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)					Лите ратур а	Кол-во баллов в неделю
		Лек.	Пр.	Лаб.	КСР	СРС		
Семестр 6								
1.	Тема 1. Аффиксальное словообразование Место аффиксации в китайском языке	2			2	2		12,5
2.	Место аффиксации в китайском языке		2			2		12,5
3.	Тема 2. Сложносокращенные слова Структура сложносокращенных слов	2			2	2		12,5
4.	Структура сложносокращенных слов		2			2		12,5
5.	Тема 3. Фразеология китайского языка Родо-видовые различия между синонимами	2			2	2		12,5
6.	Происхождение китайских фразеологизмов и их характеристики		2			2		12,5
7.	Тема 4.Синонимия и антонимия китайского языка Антонимичные прилагательные и полисемия	2			2	2		12,5
8.	Родо-видовые различия между синонимами		2					12,5
9.	Тема 5.Моносемия и полисемия китайского языка Пути преодоления омонимии	2			2	2		12,5
10.	Семантические типы антонимов		2					12,5
11.	Тема 6.Лексикография китайского языка Причины заимствования иноязычных элементов	2			2	2		12,5
12.	Пути преодоления омонимии		2					12,5
	ИТОГО: лек-12 прак-12 КСР-12 СРС-18 ВСЕГО-54	12	12		12	18		

Формы контроля и критерии начисления баллов

Контроль усвоения студентом каждой темы осуществляется в рамках балльно-рейтинговой системы (БРС), включающей текущий, рубежный и итоговый контроль. Студенты **3 курсов**, обучающиеся по кредитно-рейтинговой системе обучения, могут получить максимально возможное количество баллов - 300. Из них на текущий и рубежный контроль выделяется 200 баллов или 49% от общего количества.

На итоговый контроль знаний студентов выделяется 51% или 100 баллов. Из них 16 баллов администрацией могут быть представлены студенту за особые заслуги (призовые места в Олимпиадах, конкурсах, спортивных соревнованиях, выполнение специальных заданий, активное участие в общественной жизни университета).

Порядок выставления баллов: 1-й рейтинг (1-9 неделя по 11,5 баллов = 8 баллов административных, итого 100 баллов), 2-й рейтинг (10-18 неделя по 11,5 баллов = 8 баллов административных, итого 100 баллов), итоговый контроль 100 баллов.

К примеру, за текущий и 1-й рубежный контроль выставляется 100 баллов: лекционные занятия – 20 баллов, за практические занятия (КСР, лабораторные) – 32 балла, за СРС – 20 баллов, требования ВУЗа – 20 баллов, административные баллы – 8 баллов.

В случае пропуска студентом занятий по уважительной причине (при наличии подтверждающего документа) в период академической недели, деканат факультета обращается к проректору по учебной работе с представлением об отработке студентом баллов за пропущенные дни по каждой отдельной дисциплине с последующим внесением их в электронный журнал.

Итоговая форма контроля по дисциплине (зачет, зачет с оценкой, экзамен) проводится как в форме тестирования, так и в традиционной (устной) форме. Тестовая форма итогового контроля по дисциплине предусматривает: для естественнонаучных направлений – 10 тестовых вопросов на одного студента, где правильный ответ оценивается в 10 баллов, для гуманитарных направлений/специальности – 25 тестовых вопросов, где правильный ответ оценивается в 4 балла. Тестирование проводится в электронном виде, устный экзамен на бумажном носителе с выставлением оценки в ведомости по аналогичной системе с тестированием.

Таблица 4.

для студентов 3 курсов

Неделя	Активное участие на лекционных занятиях, написание конспекта и выполнение других видов работ*	Активное участие на практических (семинарских) занятиях, КСР	СРС Написание реферата, доклада, эссе Выполнение других видов работ	Выполнение положения высшей школы (установленная форма одежды, наличие рабочей папки, а также других пунктов устава высшей школы)	Административный балл за примерное поведение	Всего
1	2	3	4	5	6	7
1	2,5	4	2,5	2,5	-	12,5
2	2,5	4	2,5	2,5	-	12,5
3	2,5	4	2,5	2,5	-	12,5
4	2,5	4	2,5	2,5	-	12,5

5	2,5	4	2,5	2,5	-	12,5
6	2,5	4	2,5	2,5	-	12,5
7	2,5	4	2,5	2,5	-	12,5
8	2,5	4	2,5	2,5	-	12,5
9					8	8
Первый рейтинг	20	32	20	20	8	100

***Примечание:** в случае отсутствия лекционных занятий по дисциплине, баллы начисляются за активное участие в практических (семинарских) занятиях, КСР (см. графы 2 и 3 Таблицы с баллами).

Формула вычисления результатов дистанционного контроля и итоговой формы контроля по дисциплине за семестр **для студентов 1-х курсов:**

$$ИБ = \left[\frac{(P_1 + P_2)}{2} \right] \cdot 0,49 + Эи \cdot 0,51$$

, где ИБ – итоговый балл, P₁- итоги первого рейтинга, P₂- итоги второго рейтинга, Эи – результаты итоговой формы контроля (зачет, зачет с оценкой, экзамен).

4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся по дисциплине «Лексикология первого иностранного языка» включает в себя:

4.1 план-график выполнения самостоятельной работы по дисциплине, в том числе примерные нормы времени на выполнение по каждому заданию;

№	Объем Сам. Раб. в часах	Тема самостоятельной работы	Форма и вид самостоятельной работы	Форма контроля
5 семестр				
1	4	Основные методы лексикологических исследований и их критическое освещение	Изучение источников основной и дополнительной литературы по теме Реферирование и Аннотирование текста. Подготовка презентация темы.	Беседа индивидуальная; контрольный опрос
2	4,5	Смысловая структура многозначных слов	Изучение источников основной и дополнительной литературы по теме Реферирование и Аннотирование текста. Подготовка презентация темы.	Беседа индивидуальная; контрольный опрос

3	4,5	Связь компонентного анализа со словообразовательной и графической структурами	Изучение источников основной и дополнительной литературы по теме Реферирование и Аннотирование текста. Подготовка презентация темы.	Беседа индивидуальная; контрольный опрос
4	4,5	Лексико-семантическое словообразование	Изучение источников основной и дополнительной литературы по теме Реферирование и Аннотирование текста. Подготовка презентация темы.	Беседа индивидуальная; контрольный опрос
5	4,5	Семантические реляции и порядок следования компонентов	Изучение источников основной и дополнительной литературы по теме Реферирование и Аннотирование текста. Подготовка презентация темы.	Беседа индивидуальная; контрольный опрос
6	4,5	Семантические реляции в комплексах с глагольно-объектным, глагольно-результативным и субъектно-предикативным типом связи	Изучение источников основной и дополнительной литературы по теме Реферирование и Аннотирование текста. Подготовка презентация темы.	Беседа индивидуальная; контрольный опрос
7	4,5	Виды семантических реляций	Изучение источников основной и дополнительной литературы по теме Реферирование и Аннотирование текста. Подготовка презентация темы.	Беседа индивидуальная; контрольный опрос
8	4,5	Исходная единица лексического анализа. Первичная лексема и ее характеристика	Изучение источников основной и дополнительной литературы по теме Реферирование и Аннотирование текста. Подготовка презентация темы.	Беседа индивидуальная; контрольный опрос
9	4,5	Методы исследования лексики	Изучение источников основной и дополнительной литературы по теме Реферирование и Аннотирование текста. Подготовка презентация темы.	Беседа индивидуальная; контрольный опрос
	Итого:	40ч		
6 семестр				
1	2	Сущность аффиксального словообразования в китайском языке	Изучение источников основной и дополнительной литературы по теме Реферирование и Аннотирование текста. Подготовка презентация темы.	Беседа индивидуальная; контрольный опрос
2	2	Место аффиксации в китайском языке	Изучение источников основной и дополнительной литературы по теме Реферирование и	Беседа индивидуальная; контрольный опрос

			Аннотирование текста. Подготовка презентация темы.	опрос
3	2	Сокращение слов и наименований с числительными	Изучение источников основной и дополнительной литературы по теме Реферирование и Аннотирование текста. Подготовка презентация темы.	Беседа индивидуальная; контрольный опрос
4	2	Формальные типы синонимов	Изучение источников основной и дополнительной литературы по теме Реферирование и Аннотирование текста. Подготовка презентация темы.	Беседа индивидуальная; контрольный опрос
5	2	Критерии антонимичности	Изучение источников основной и дополнительной литературы по теме Реферирование и Аннотирование текста. Подготовка презентация темы.	Беседа индивидуальная; контрольный опрос
6	2	Роль антонимии в словообразовании	Изучение источников основной и дополнительной литературы по теме Реферирование и Аннотирование текста. Подготовка презентация темы.	Беседа индивидуальная; контрольный опрос
7	2	Глаголы с особо широкой семантикой	Изучение источников основной и дополнительной литературы по теме Реферирование и Аннотирование текста. Подготовка презентация темы.	Беседа индивидуальная; контрольный опрос
8	2	Типы лексической омонимии	Изучение источников основной и дополнительной литературы по теме Реферирование и Аннотирование текста. Подготовка презентация темы.	Беседа индивидуальная; контрольный опрос
	Итого: Всего	18 40+18=58		

Прежде чем приступить к выполнению заданий для самостоятельной работы, необходимо изучить материал лекций и сопоставить его с трактовками, предлагаемыми в источниках в списке рекомендованной литературы. Следует учитывать тот факт, что отводимые на изучение лексикологии часы не позволяют охватить все существующие на сегодняшний день подходы и взгляды на отдельные лексические проблемы, зачастую осложняемые терминологическими разногласиями.

В УМК представлены основные вопросы, представляющими собой по сути основное содержание изучаемой темы и план ее изложения во время ответа на практическом занятии и на экзамене. Поэтому поиск ответов на данные вопросы, несомненно, составляют основу СРС. Вопросы обращают внимание на основные положения изучаемой темы.

В процессе освоения дисциплины необходимо регулярно обращаться к списку терминов, предлагаемых преподавателем в начале преподавания курса. К концу изучения курса каждым студентом должен быть составлен полный глоссарий терминов по лексикологии иностранного языка. Упражнение на составление списка терминов с русскоязычными эквивалентами, дефинициями и примерами является крайне необходимыми при подготовке к семинарским занятиям по каждой теме.

Ряд упражнений, предлагаемых в практикуме, включает материал, направленный на систематизацию знаний, полученных слушателями ранее в курсе практических занятий иностранного языка. При возникновении затруднений в подготовке к семинарским занятиям рекомендуется обратиться к пособиям по лексикологии иностранного языка (см. список литературы) и восстановить утраченные знания по данным темам. Всегда можно также обратиться к преподавателю за получением индивидуальной консультации.

4.1. ТРЕБОВАНИЯ К ПРЕДСТАВЛЕНИЮ И ОФОРМЛЕНИЮ РЕЗУЛЬТАТОВ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ:

Исходя из круга намеченных проблем, к занятиям студентов по теории лексикологии предъявляются следующие требования:

- Знания о лексикологии в целом и отдельных языковых уровнях;
- Способность правильно конструировать высказывания в соответствии с нормами немецкого языка;
- Владение терминологическим аппаратом и методами исследования лингвистических наук;
- Осознание основных направлений науки о языке;
- Способность использовать языковые средства для достижения коммуникативных целей в конкретной ситуации общения на иностранном языке.

4.2. КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ ВЫПОЛНЕНИЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ

- **оценка «отлично»** выставляется студенту, если дан полный ответ, высказана своя точка зрения в процессе обсуждения темы, соблюдена логика и последовательность изложения прочитанного материала, применимы при этом новые слова и выражения, сделан правильный анализ текста, даны развернутые и грамотные ответы на поставленные вопросы.
- **оценка «хорошо»** выставляется студенту, если дан полный ответ и приведены примеры, соблюдена логика и последовательность изложения прочитанного материала, высказана своя точка зрения по теме.
- **оценка «удовлетворительно»** выставляется студенту, если дан полный ответ, прочитанный материал изложен в краткой форме, примеры к теме приведены с большим трудом, не соблюдена логика изложения, не на все поставленные вопросы даны правильные ответы.
- **оценка «неудовлетворительно»** выставляется студенту, если не дан полный ответ, прочитанный материал изложен с ошибками, не применены при изложении новые слова и выражения, даны неправильные ответы на поставленные вопросы.

5. СПИСОК УЧЕБНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ И ИНФОРМАЦИОННО МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

5.1. ОСНОВНАЯ ЛИТЕРАТУРА:

1. **Кленин, И. Д.** Лексикология китайского языка [Текст : Электронный ресурс] / И. Д. **Кленин, В. Ф. Щичко.** - Москва : ВКН, 2013. - 272 с. - ISBN 978-5-905971-59-4 : Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/99498>

2. **Ткачук, В. В.** Эмоционально окрашенные (вульгарные) пословицы и поговорки в китайском языке [Текст : Электронный ресурс] : китайско-китайский тематический словарь / В. В. Ткачук. - 2-е изд. - Москва : ВКН, 2018. - 64 с. - ISBN 978-5-7873-1334-5 : Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/115588>
3. **Мамедова, М. Д.** Практическая грамматика китайского языка [Электронный ресурс] : учеб.-метод. пособие для студентов 1-2-го курса направления подгот. "Лингвистика" (кит. яз.) / М. Д. Мамедова, Ш. Р. **Ходжамуродова** ; ред. С. Ш. **Шокирова**. - Электрон. дан. - Душанбе : [б. и.], 2020. - 2,815 КБ эл. опт. диск (CD-ROM) : табл.

5.2. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ЛИТЕРАТУРА:

4. Семенас А.Л. Лексика китайского языка. – М., 2000. -312с.
5. Гэ Бэньи Сяндай ханьюй цыхуйсюе (Лексикология китайского языка). – Цзынань, 2002. -233с.
6. Хаматова А.А. Словообразование современного китайского языка. – М.:Муравей, 2003. -224с.
7. Горелов В.И. Лексикология китайского языка. –М.,1984. -216с.
8. Дашевская, Г.Я. Китайский язык для делового общения : учебник / Г.Я. Дашевская, А.Ф. Кондрашевский. — 9-е изд. — Москва : ВКН, 2016. — 352 с. — ISBN 978-5-7873-0978-2. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система «Лань» : [сайт]. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/115555>.
9. Лу Чживей. Ханьюй ды гоуцыфа (Словообразование китайского языка). – Пекин, 1957. -160с.
10. Коротков Н.Н. Основные особенности морфологического строя китайского языка. –М.,1968. -400с.
11. Жэнь Сюэлян. Ханьюй цзаоцыфа (Словообразование китайского языка). – Пекин,1981. -270с.

5.3.СЛОВАРИ

- a. Большой китайский фразеологический словарь [Текст]: справочное издание. - [Б. м.: б. и.], 1994.
- b. Ветров П.П. Китайско-русский фразеологический словарь. – М.: АСТ, Восток-Запад, 2007.
- c. Новый словарь синонимов и антонимов. Xinyin tongyifanyu cidian. - Пекин: Народное просвещение, 1995.
- d. Новый словарь употребительных идиом. Xinyin chengyu duoyong cidian. - Пекин: Народное просвещение, 1995.
- e. Прядохин, М.Г.; Прядохина, Л.И. Краткий словарь трудностей китайского языка. – М.: Муравей, 2002.
- f. Сизов С.Ю. Китайско-русский словарь идиом: более 6000 словосочетаний / С.Ю. Сизов. – М.: АСТ, Восток-Запад, 2005.
- g. 成语大词典/«成语大词典»编委会编/-北京:商务印书馆国际有限公司, 2004. (Большой словарь идиом. – Пекин: Коммерческая Пресса, 2004).

5.4. НОРМАТИВНО-ПРАВОВЫЕ МАТЕРИАЛЫ (ПО МЕРЕ НЕОБХОДИМОСТИ) – не предусмотрены

6. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Ведущим элементом в системе обучения лексикологии является лекция, цель, которой состоит в рассмотрении теоретических вопросов дисциплины в логически выдержанной форме. Главная цель лекций по лексикологии - сформировать у

студентов системное представление об изучаемом предмете, обеспечить усвоение будущими специалистами принципов и закономерностей развития соответствующей научно-практической области, а также методов применения полученных знаний. Лекции строятся с учетом различных дидактических принципов: логичности высказывания, последовательности изложения, постепенного нарастания трудности, опоры на предыдущие знания.

В ходе лекций предпринимается попытка стимулировать мыслительную деятельность студентов при помощи вопросов, заданий дедуктивного и индуктивного характера.

По своим дидактическим целям в курсе лексикологии иностранного языка выделяются следующие типы лекций: вводные проблемно-тематические, информационно-обучающие, обзорные и лекции-консультации.

Вводной лекцией открывается чтение теоретического курса лексикологии. В ней раскрывается сущность лексикологии как научной дисциплины, ее предмета и задач. С одной стороны, проводится отграничение данной лингвистической дисциплины от других дисциплин, с другой стороны, устанавливаются связь и взаимодействие лексикологии с такими лингвистическими дисциплинами, как грамматика, фонетика, история языка, стилистика.

Цель проблемно-тематической лекции - при изложении конкретного учебного материала познакомить студентов с состоянием исследования того или иного вопроса, проанализировать и сопоставить различные точки зрения лингвистов, выдвинуть проблемные вопросы на материале лекции, при непосредственном участии студентов сделать обобщающие выводы.

Примером лекции подобного типа является лекция на тему «Проблема определения слова», в которой обобщаются различные подходы в определении слова. В информационно-обучающей лекции дается систематическое освещение определенных вопросов с традиционной точки зрения. На такой лекции большое внимание уделяется установлению преемственности и взаимосвязи теоретических знаний и практических навыков лексикологического анализа слов. Так, на информационно-обучающей лекции, посвященной такому способу словообразования иностранного языка, как словосложение, наряду с теоретическими знаниями, касающимися существующих классификаций сложных слов, дается алгоритм их лексикологического анализа.

Обзорные лекции читаются в начале соответствующей темы курса, объединяющей несколько лекций. Их цель - познакомить студентов с историей исследования проблемы в отечественной и зарубежной лингвистике. Указанные лекции проводятся в начале таких обобщающих тем, как «Слово как основная номинативная единица языка», «Пути и способы обогащения словарного состава языка», «Семантические связи слов в системе словаря». Лекция-консультация проводится перед экзаменом. Ее назначение - обратить внимание студентов на основное содержание вопросов, выносимых на экзамен.

Главная цель семинарских занятий по лексикологии иностранного языка - не только проверить и закрепить, но и углубить знания студентов по той или иной теме, сформировать систему навыков их использования, привить необходимые практические умения.

Данная цель предполагает решение следующих задач: создавать на семинарских занятиях условия для формирования творческого мышления и научить студентов

самостоятельно анализировать языковые явления. Большую роль в решении названных задач играет внедрение элементов проблемного обучения и в практику семинарских занятий.

Семинарские занятия по лексикологии иностранного языка предусматривают следующие формы:

- выполнение лексикологических упражнений, призванных закрепить и углубить знания студентов по различным темам;
- обсуждение лексикологических заданий, целью которых является проверка знаний студентов по определенной теме;
- подготовка и обсуждение докладов студентов (например, по теме «Типы словарей иностранного языка»);
- подготовка и обсуждение рефератов студентов (например, по теме «Семантическая структура слова»).

Рекомендации для студентов по подготовке к контрольной работе по лексикологии иностранного языка:

- перед контрольной работой необходимо проработать конспекты лекций по таким темам, как «Мотивированность значения слова», «Архаизмы», «Развитие значения слов: метафора и метонимия», «Займствованные слова»;
- рекомендуется повторить схему анализа и языковой материал семинарских занятий, посвященных указанным темам; необходимо повторить материал семинарского занятия, посвященного изучению различных типов словарей, так как контрольная работа предусматривает использование различных видов лексикографических источников для выполнения заданий.

Рекомендации для студентов по подготовке к экзамену по лексикологии иностранного языка:

- перед экзаменом необходимо проработать конспекты лекций по всем пройденным темам курса лексикологии;
- рекомендуется чтение основной литературы по темам, соответствующим экзаменационным вопросам;
- необходимо повторить языковой материал и алгоритм лексикологического анализа различных языковых явлений.

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Учебные аудитории №411,414,412 персональные компьютеры, планшеты и мобильные телефоны с Интернет-доступом к электронным словарям;

В Университете созданы специальные условия обучающихся с ограниченными возможностями здоровья - специальные учебники, учебные пособия и дидактические материалы, специальные технические средства обучения коллективного и индивидуального пользования, предоставление услуг ассистента (помощника), оказывающего обучающимся необходимую техническую помощь, проведение групповых и индивидуальных коррекционных занятий, обеспечение доступа в здания организаций и другие условия, без которых невозможно или затруднено освоение дисциплины обучающимися с ограниченными возможностями здоровья.

Обучающимся с ограниченными возможностями здоровья предоставляются бесплатно специальные учебники и учебные пособия, иная учебная литература, а также обеспечивается:

наличие альтернативной версии официального сайта организации в сети "Интернет" для слабовидящих;

присутствие ассистента, оказывающего обучающемуся необходимую помощь;

обеспечение выпуска альтернативных форматов печатных материалов (крупный шрифт или аудиофайлы);

возможность беспрепятственного доступа обучающихся в учебные помещения, столовые, туалетные и другие помещения организации, а также пребывания в указанных помещениях (наличие пандусов, поручней, расширенных дверных проёмов, лифтов).

8. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

Форма итоговой аттестации зачет/экзамен

Форма промежуточной аттестации (1 и 2 рубежный контроль) тестирование.

Итоговая система оценок по кредитно-рейтинговой системе с использованием буквенных символов

Оценка по буквенной системе	Диапазон соответствующих наборных баллов	Численное выражение оценочного балла	Оценка по традиционной системе
A	10	95-100	Отлично
A-	9	90-94	
B+	8	85-89	Хорошо
B	7	80-84	
B-	6	75-79	
C+	5	70-74	Удовлетворительно
C	4	65-69	
C-	3	60-64	
D+	2	55-59	
D	1	50-54	
Fx	0	45-49	Неудовлетворительно
F	0	0-44	

Содержание текущего контроля, промежуточной аттестации, итогового контроля раскрываются в фонде оценочных средств, предназначенных для проверки соответствия уровня подготовки по дисциплине требованиям ФГОС ВО.

ФОС по дисциплине является логическим продолжением рабочей программы учебной дисциплины. ФОС по дисциплине прилагается.